

SALA CUARTA DE DECISIÓN LABORAL

Medellín, quince (15) de mayo de dos mil veintitrés (2023)

SENTENCIA

| | |
|-------------------------|--|
| Proceso | : Ordinario de Segunda Instancia |
| Demandante | : JOHN JAIRO LÓPEZ YEPES |
| Demandados | : ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PORVENIR S.A., ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A., ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES - COLPENSIONES |
| Radicado | : 05001 31 05 009 2019 00691 01 |
| Providencia | : Sentencia |
| Temas y Subtemas | : Seguridad Social –Ineficacia traslado de régimen, pensión vejez - |
| Decisión | : Confirma y adiciona decisión condenatoria |
| Sentencia No | : 92 |

En la fecha antes anotada el **TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN, SALA CUARTA DE DECISIÓN LABORAL**, conformada por las Magistradas **LUZ AMPARO GÓMEZ ARISTIZÁBAL, CLAUDIA ANGÉLICA MARTÍNEZ CASTILLO y MARÍA EUGENIA GÓMEZ VELÁSQUEZ, como ponente**, previa deliberación, adoptó el proyecto presentado, que se traduce en la siguiente decisión¹:

¹ De conformidad con lo establecido en la Ley 2213 del 13 de junio de 2022 “...Por medio de la cual se establece la vigencia permanente del decreto legislativo 806 de 2020 y se adoptan medidas para implementar las tecnologías de la información y las comunicaciones en las actuaciones judiciales, agilizar los procesos judiciales y flexibilizar la atención a los usuarios del servicio de justicia y se dictan otras disposiciones...”, que modificó el trámite en los procesos de la jurisdicción Laboral.

ANTECEDENTES

Pretensiones:

Se solicita sea declarada la **ineficacia de la afiliación** al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad (RAIS), siendo válida la vinculación al Régimen de Prima Media con Prestación Definida (RPMPD) sin solución de continuidad; se ordene trasladar a COLPENSIONES, todos los aportes recibidos y sus rendimientos; se ordene a COLPENSIONES recibir los dineros y aceptar el traslado, costas procesales.

Hechos relevantes de la demanda:

Se afirma, en términos generales, que la demandante nació el día 18 de octubre 1958, efectuó cotizaciones al Fondo Empresas Públicas de Medellín entre el 7 de mayo de 1990 y el 30 de junio de 1995, luego se afilió al Sistema de Pensiones en el RPMPD a través del I.S.S. y cotizó del 1º de julio de 1995 al 31 de diciembre de 1998, cuando se trasladó al RAIS administrado por la AFP COLPATRIA S.A. hoy PORVENIR S.A., más adelante fue trasladado hacia la AFP ING hoy PROTECCIÓN S.A., sin que se le brindara la debida asesoría e información clara y suficiente, respecto a las implicaciones del traslado de régimen pensional, ventajas y desventajas, características y condiciones para acceder a la pensión de vejez en ambos regímenes.

Respuesta a la demanda:

COLPENSIONES a través de apoderado judicial, se opuso a la prosperidad de las pretensiones formuladas en la demanda y propuso en su defensa las excepciones que denominó inexistencia de la obligación de aceptar el traslado, imposibilidad jurídica de cumplir las obligaciones pretendidas, prescripción, buena fe, imposibilidad de condena en costas, genérica.

PORVENIR S.A. mediante apoderada, expuso que lo manifestado en la demanda no es cierto o no le consta; se opuso a las pretensiones formuladas. En términos generales sostiene que no existen razones para declarar la ineficacia del traslado de régimen pensional por cuanto la decisión fue tomada de manera consciente y espontánea, sin presiones, suscribiendo el formulario de vinculación en forma libre y voluntaria; la AFP cumplió con la obligación de dar información en la forma exigida para la época, la libertad de elección está en cabeza del afiliado, quien también tenía el deber de informarse sobre el acto jurídico. Propuso en su defensa las excepciones que denominó prescripción, cobro de lo no debido, buena fe.

Por su parte, la apoderada de **PROTECCIÓN S.A.** se opuso a las pretensiones de la demanda, afirmando en términos generales que la afiliación es válida al efectuarse en forma libre y voluntaria, tal como lo prueba el formulario de vinculación, al haber brindado información completa y comprensible; sin que pueda aplicarse exigencias de normas posteriores a la fecha de traslado y la parte actora no hizo uso de la facultad de regresar al Régimen de Prima Media. Propuso en su defensa las excepciones

que denominó inexistencia de la obligación y falta de causa para pedir, buena fe, prescripción, aprovechamiento indebido de los recursos públicos del Sistema General de Pensiones, inexistencia de la obligación de devolver la comisión de administración y seguros previsionales, innominada.

Sentencia de Primera Instancia:

El **Juzgado Noveno Laboral** del Circuito de Medellín, mediante sentencia del 26 de enero de 2023, **declaró la ineficacia del cambio de sistema pensional** del Régimen de Prima Media al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad RAIS, entendiéndose válida la vinculación al RPMPD administrado por COLPENSIONES, sin solución de continuidad; **condenó a PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A. a trasladar a COLPENSIONES** dentro del término de **treinta (30)** días siguientes a la ejecutoria de la Sentencia, **todos los dineros recibidos** con motivo de la afiliación del demandante, incluyendo **rendimientos**, lo acumulado en la cuenta de ahorro individual, **cuotas de administración**, comisiones, aportes al **fondo de garantía de pensión mínima**, **seguros previsionales**, estos conceptos debidamente indexados. **Condenó a COLPENSIONES** a recibir los dineros trasladados e incorporarlos en la historia laboral. **Costas** a cargo de **PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A.**, agencias en derecho en la suma de \$2.320.000 en favor de la demandante.

Recurso Apelación apoderada PORVENIR S.A.:

Solicita se revoque la Sentencia de Primera Instancia, afirmando que la **afiliación del demandante al RAIS es válida**,

suscribió el formulario de vinculación de manera voluntaria y libre, contó con todas las oportunidades para informarse, sin que para la época existiera la obligación de informar por escrito y tampoco se exigía el deber de asesoría y buen consejo, sin que pueda aplicarse los efectos de normas posteriores; la inconformidad en la diferencia del monto pensional no puede ser suficiente para declarar la ineficacia. Agrega que no hay lugar a devolver los **gastos de administración y primas de seguros previsionales**, ya que se generaron unos rendimientos abonados en la cuenta de ahorro individual por la buena administración de la AFP, acreditados en la cuenta de ahorro individual del demandante y de lo cual se benefició; trasladar estos dineros constituiría un enriquecimiento sin causa a favor de COLPENSIONES, entidad que nunca los administró; tampoco hay lugar a aplicar indexación sobre tales dineros, al haberse abonado los rendimientos generados. No debe imponerse condena en **Costas** ya que la AFP ha actuado de buena fe y conforme a la normatividad vigente. No hay lugar a devolver **saldos de la cuenta de ahorro individual**, ya que fue trasladado a PROTECCIÓN S.A.

Recurso Apelación apoderada PROTECCION S.A.:

Solicita se revoque la orden de devolver las cuotas de administración y primas de seguros previsionales de manera indexada, los cuales fueron descontados por la AFP conforme a la facultad legal, generándose unos rendimientos acreditados en la cuenta de ahorro individual del demandante; se trata de comisiones ya causadas y pagadas mes a mes a una aseguradora, como tercero de buena fe, dineros que no se encuentran en poder de la AFP y se encuentra en imposibilidad de recobrarlas.

Alegatos de conclusión:

Los apoderados de PORVENIR S.A. y COLPENSIONES reiteraron argumentos expuestos en el trámite de Primera Instancia y al sustentar el recurso de apelación.

Agotado el trámite procesal correspondiente a este tipo de procesos sin que se aprecie causal alguna de nulidad que invalide la actuación, se procede a resolver el asunto de fondo, previas las siguientes,

CONSIDERACIONES

La competencia de esta Corporación está dada por los puntos que son objeto de **Apelación** y se conocerá en **Consulta** en favor de COLPENSIONES; de conformidad con lo establecido en los artículos 57 de la Ley 2ª de 1984, 15, 66 A y 69 del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social.

Conflicto Jurídico:

El asunto a dirimir, radica en verificar si procede declarar la ineficacia del traslado de régimen pensional, en caso afirmativo, se analizará si se deben devolver las cuotas de administración y demás conceptos indexados; así mismo, si hay lugar a revocar la condena en Costas a cargo de PORVENIR S.A. Revisándose en Consulta en favor de

COLPENSIONES las órdenes impuestas.

Encontrando esta Sala de Decisión Laboral procedente modificar y adicionar la Sentencia de Primera Instancia; por las siguientes razones:

1° En lo referente a que se revoque la Sentencia de Primera Instancia mediante la cual se declaró la ineficacia del traslado al RAIS, según lo solicitado por la apoderada de PORVENIR S.A.; **encuentra esta Sala de Decisión Laboral que no le asiste razón,** toda vez que:

La Sala de Casación Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia, ha sido unánime en indicar que es deber de la Administradora de Fondo de Pensiones, en estos casos, el de informar en debida forma al afiliado; decisión documentada, precedida de las explicaciones sobre los efectos del traslado, en todas sus dimensiones legales; siendo atribuida al Fondo de Pensiones, no al afiliado, la carga de la prueba, para demostrar que cumplió con dicho deber de información.

Es así como desde la **Sentencia del 9 de septiembre de 2008 Radicado 31989**, reiterada en **Sentencia SL 3496 del 22 de agosto de 2018 Radicado 55013**, se indicó que **la elección del régimen pensional, trasciende el simple deber de información, ya que la administradora tiene el deber del buen consejo, que la compromete a un ejercicio más activo al proporcionar la información, de ilustración suficiente dando a conocer las diferentes alternativas, con sus beneficios e**

inconvenientes, la posición anterior ha sido reiterada en las Sentencias SL 731 del 2 de marzo de 2020 Radicado 77535 y SL 1688 del 8 de marzo de 2019 Radicado 68838.

En **Sentencia SL5680 de 2021**, reiteró que para la procedencia de la declaración de ineficacia del traslado de régimen pensional, no se exige que el usuario cuente con un derecho consolidado, un beneficio transicional o que esté próximo a pensionarse, pues la violación del deber de información se predica frente a la validez del acto jurídico de traslado; lo genera como consecuencia, que los fondos privados de pensiones deban trasladar a la administradora del régimen de prima media, el capital ahorrado y los rendimientos financieros, así como los gastos de administración y comisiones con cargo a sus propias utilidades, por lo que no se transgrede el principio de sostenibilidad financiera.

Por su parte, en Sentencia del 22 de noviembre de 2011 Radicado 33083, se reiteró por la Corte que es un deber de las AFP desde la perspectiva de los artículos 48 y 335 de la Constitución Política prestar de forma *eficiente, eficaz y oportuna* todos los servicios inherentes a la calidad de instituciones de carácter previsional, además de que los artículos 14 y 15 del Decreto 656 de 1994 les establecen obligaciones de carácter especial que las sitúan en el campo de la responsabilidad profesional, las que deben ser cumplidas “...*con suma diligencia, con prudencia y pericia...*”.

De igual forma, la Alta Corporación en **Sentencia SL373 de 2020**, en la que se reitera lo indicado en la **SL1688 del 8 de**

mayo de 2019 Radicado 68838, señaló en lo relativo al formulario de afiliación que *“...la firma del formulario, al igual que las afirmaciones consignadas en los formatos preimpresos de los fondos de pensiones, tales como «la afiliación se hace libre y voluntaria», «se ha efectuado libre, espontánea y sin presiones» u otro tipo de leyendas de este tipo o aseveraciones, no son suficientes para dar por demostrado el deber de información. A lo sumo, acreditan un consentimiento, pero no informado...”* (En el mismo sentido se pronunció en **SL5595 de 2021 Radicado 87406**).

En Sentencia SL 12136 del 3 de septiembre de 2014 Radicado 46292, se indicó que es eficaz cualquier determinación personal sobre traslado de régimen, **cuando existe un consentimiento informado** y que **dicha información comprende no solo los beneficios que dispense el régimen al que pretende trasladarse, sino además las implicaciones y la conveniencia o no de la eventual decisión**; en la **SL 17595 del 18 de octubre de 2017 Radicado 46292**, se amplía el concepto hacia la libertad informada, precisando que para que se entienda que la afiliación fue hecha de manera libre y voluntaria, se debe verificar si la respectiva administradora puso en conocimiento del afiliado los riesgos que implicaba el traslado de régimen y a su vez los beneficios que obtendría, es decir, que se demuestre que la correspondiente entidad garantizó una decisión informada, que permita una manifestación de voluntad autónoma y consciente; en concreto indicó *“...no es dable argüir que existe una manifestación libre y voluntaria cuando las personas desconocen sobre la incidencia que aquella pueda tener frente a sus derechos prestacionales, ni puede estimarse satisfecho tal requisito con una simple expresión genérica; de allí que desde el inicio haya correspondido a las Administradoras de Fondos de Pensiones dar cuenta de que documentaron clara y suficientemente los efectos que acarrea el cambio de régimen, so pena de declarar ineficaz ese tránsito...”* (Criterio reiterado en **SL5585 de 2021 Radicado 86917**).

Y en **Sentencia SL782 del 14 de marzo de 2018 Radicado 58158**, indicó que no puede afirmarse la existencia de una manifestación libre y voluntaria, cuando la persona desconoce cómo puede incidir esa decisión en su derecho pensional, estando a cargo de la AFP, dar cuenta de que documentaron en forma clara y suficiente, las consecuencias del traslado.

Así las cosas, de la normatividad y jurisprudencia referidas, se tiene que las Administradoras de Fondos de Pensiones y Cesantías, tienen la obligación de brindar toda la información requerida a los potenciales afiliados, respecto de las ventajas y desventajas de su traslado, realizando proyecciones de su posible mesada pensional y los requisitos que debía cumplir para acceder a la pensión de vejez, para con ello tomar una decisión debidamente informada en cuanto a su cambio de régimen; siendo carga de la prueba de dichas Administradoras, demostrar la debida información; ver Sentencias de la Sala de Casación Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia SL 731 del 2 de marzo de 2020 Radicado 77535; SL 373 del 12 de febrero de 2020 Radicado 71211; SL 1688 del 8 de mayo de 2019 Radicado 68838 y la SL4964 del 14 de noviembre de 2018 Radicado 54814.

Por todo lo anterior, se **confirmará** la Sentencia de Primera Instancia, en cuanto declaró la ineficacia del traslado del Régimen de Prima Media con Prestación Definida al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad, al no haberse demostrado por las Administradoras de Fondos de Pensiones, el cumplimiento del deber de información, en la forma señalada en la normatividad y jurisprudencia citadas, teniendo las AFP la carga de la prueba.

2. Respecto a que PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A. no tiene la obligación de trasladar a COLPENSIONES las cuotas de administración y demás conceptos descontados de los aportes a pensiones, indexados; tenemos que:

Una de las consecuencias al declararse la ineficacia del traslado de régimen pensional, es que la afiliación al RAIS no genera efectos jurídicos, conforme a la normatividad y jurisprudencia antes citadas; **quedando a cargo de la AFP del RAIS trasladar a COLPENSIONES, la totalidad de los aportes realizados, junto con los rendimientos financieros, sin descuento alguno, incluyendo los gastos de administración, cuotas destinadas a cubrir los seguros previsionales y aportes al Fondo de Garantía de Pensión Mínima;** siendo ello necesario por cuanto COLPENSIONES es la entidad que en su momento, deberá asumir el reconocimiento de las prestaciones económicas inherentes al sistema de pensiones, para lo cual requiere los recursos correspondientes, conforme a la Ley, para su financiación (Ver Sentencias SL2209-2021, SL2001-2021, SL2021-2021, SL1949-2021, SL1452 de 2019 Radicación No 68852, SL1688 2019 Radicación No 68838, SL4964 de 2018 H. CSJ Sala de Casación Laboral).

Ahora bien, **sobre las consecuencias de la declaración de ineficacia,** la Alta Corporación tiene señalado que la declaración de ineficacia obliga a las entidades administradoras del Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad, a **devolver los gastos de administración y comisiones, con cargo a sus propias utilidades o patrimonio;** por ejemplo en **Sentencia SL3464 del 14 de agosto de 2019 Radicado 76284,** indicó que “...los fondos privados de pensiones deben trasladar a Colpensiones **la totalidad del capital**

ahorrado, junto con los rendimientos financieros. Así mismo, ha dicho que **esta declaración obliga las entidades del régimen de Ahorro Individual con solidaridad a devolver los gastos de administración y comisiones con cargo a sus propias utilidades**, pues estos recursos, desde el nacimiento del acto ineficaz, han debido ingresar al régimen de prima media con prestación definida administrado por Colpensiones. **CSJ SL 31989, 9 SEPT 2008, CSJ 4964-2018, CSJ SL 1421-2019 Y CSJSL1688-2019...** (Negrillas fuera de texto); postura reiterada en Sentencias SL1834 de 2022 Radicado 88421, SL2207 de 2021 Radicado 84578, SL2209 de 2021).

Sumas que deben trasladarse debidamente **indexadas**, tal como lo dispuso la Juez de Primera Instancia y lo tiene señalado el Órgano de Cierre de la especialidad laboral en Sentencias como SL1022-2022, SL1017-2022, SL1125-2022.

En cuanto a que PORVENIR S.A. no está obligada a trasladar saldos de la cuenta de ahorro individual por haberlos entregado a PROTECCIÓN S.A., debe indicarse que en la Sentencia de Primera Instancia se especificó que la obligada a trasladar la cuenta de ahorro individual y sus rendimientos es PROTECCIÓN S.A., lo cual es razonable por tratarse de la AFP donde se encuentra activa la afiliación del demandante.

Por lo anterior, es procedente **confirmar** la Sentencia de Primera Instancia, en cuanto condenó a PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A. a trasladar a COLPENSIONES, los gastos de administración, seguros previsionales y aportes al fondo de garantía de pensión mínima, descontados de los aportes en pensiones durante el tiempo de vinculación del demandante, debidamente indexados.

3. Respecto a que se revoque la condena en Costas impuesta a cargo de PORVENIR S.A., afirmándose que la AFP actuó de buena fe; debe decirse que:

El artículo 365 del Código General del Proceso, aplicable por remisión analógica del artículo 145 del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social, preceptúa que se condenará en costas a la parte vencida en el proceso.

Para esta Corporación, la condena en Costas se refiere a una erogación económica que le corresponde efectuar a la parte vencida en juicio y en este caso, la Litis se originó por cuanto la AFP del RAIS, no cumplió con su obligación de brindar la debida información al demandante al momento de su vinculación, respecto a las consecuencias del traslado de régimen pensional, en la forma señalada por la normatividad y jurisprudencia citadas; habiéndose declarado en este proceso la ineficacia de la afiliación al RAIS, resultando vencida en juicio PORVENIR S.A. y por tanto, hay lugar a imponer condena en Costas en su contra; tal como lo decidió la Juez de Primera Instancia, habiendo lugar a **confirmar** la Sentencia recurrida en este aspecto.

4. Consulta en favor de COLPENSIONES:

Se encuentra conforme a derecho la orden impuesta a COLPENSIONES, consistente en recibir los dineros trasladados por las AFP y validar su equivalencia en semanas de cotización, para efectos de atender el reconocimiento de las prestaciones económicas a que haya lugar; toda vez que las AFP no cumplieron

con el deber de asesoría, brindando la información completa y necesaria, en los términos antes explicados; hecho no acreditado en el proceso, teniendo las Administradoras de Fondos de Pensiones la carga de la prueba.

Siendo procedente **adicionar** la Sentencia revisada, ordenándose a las AFP que al momento de cumplirse lo dispuesto en esta Sentencia, *los conceptos deberán discriminarse con sus respectivos valores, junto con el detalle pormenorizado de los ciclos, IBC, aportes y demás información relevante que los justifiquen*, tal como lo establece el artículo 2.2.2.4.8. del Decreto 1833 de 2016 y lo tiene señalado la Sala de Casación Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia en Sentencias SL1637, SL1565, SL1566, SL1651, SL1618, todas del año 2022, entre otras.

COSTAS:

Se condenará en Costas en esta Segunda Instancia a cargo de PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A., al no haber prosperado los recursos de Apelación formulados, fijándose las agencias en derecho en cuantía equivalente **un (1) salario mínimo legal mensual vigente (\$1.160.000)** a cargo de cada AFP y en favor del demandante; de conformidad con lo establecido en los artículos 365 y 366 del Código General del Proceso y el Acuerdo 10554 del 5 de agosto de 2016 expedido por el Consejo Superior de la Judicatura.

DECISIÓN:

En mérito de lo expuesto, **EL TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN, SALA CUARTA DE DECISIÓN LABORAL**, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por Autoridad de la Ley,

RESUELVE

PRIMERO: Se **CONFIRMA** la Sentencia de Primera Instancia, de la fecha y procedencia conocidas, que por vía de **Apelación** se revisa y en el grado jurisdiccional de **Consulta** en favor de COLPENSIONES; **ADICIONÁNDOSE**, en cuanto se **ORDENA** a PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A. que al momento de cumplirse lo dispuesto en esta Sentencia, *los conceptos deberán discriminarse con sus respectivos valores, junto con el detalle pormenorizado de los ciclos, IBC, aportes y demás información relevante que los justifiquen*, tal como lo establece el artículo 2.2.2.4.8. del Decreto 1833 de 2016; de conformidad con lo explicado en la parte considerativa.

SEGUNDO: Se **CONDENA en Costas** en esta Segunda Instancia a cargo de **PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A.**, fijándose las agencias en derecho en cuantía equivalente a **un (1) salario mínimo legal mensual vigente (\$1.160.000)** a cargo de cada entidad y en favor del demandante **JOHN JAIRO LÓPEZ YEPES**; según lo indicado en la parte motiva.

TERCERO: Lo resuelto se notifica mediante **EDICTO**, por el término de un (1) día; se ordena devolver el proceso al Despacho de origen. En constancia se firma por quienes en ella intervinieron.

Las Magistradas,



MARÍA EUGENIA GÓMEZ VELÁSQUEZ



CLAUDIA ANGÉLICA MARTÍNEZ CASTILLO



LUZ AMPARO GÓMEZ ARISTIZABAL



**TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN
SECRETARIA SALA LABORAL
EDICTO VIRTUAL**

HACE SABER:

Que se ha proferido sentencia en el proceso que a continuación se relaciona:

| | |
|-------------------------|--|
| Proceso | : Ordinario de Segunda Instancia |
| Demandante | : JOHN JAIRO LÓPEZ YEPES |
| Demandados | : ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PORVENIR S.A., ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A., ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES - COLPENSIONES |
| Radicado | : 05001 31 05 009 2019 00691 01 |
| Providencia | : Sentencia |
| Temas y Subtemas | : Seguridad Social –Ineficacia traslado de régimen, pensión vejez - |
| Decisión | : Confirma y adiciona decisión condenatoria |
| Sentencia No | : 92 |

FECHA SENTENCIA:

15 de mayo de 2023

CONSTANCIA DE FIJACIÓN

CONSTANCIA DE DESFIJACIÓN

Fijado hoy martes 16 de mayo de 2023 a las 8:00 Am Desfijado hoy martes 16 de mayo de 2023 a las 5:00 Pm

Lo anterior con fundamento en lo previsto en el artículo 41 del CPTSS, en concordancia con el artículo 40 ibídem. La notificación se entenderá surtida al vencimiento del termino de fijación del edicto.

RUBEN DARIO LÓPEZ BURGOS
Secretario